

第3期

101年11月15日出刊

發行人:蔡向榮 出版者:行政院農業委員會家畜衛生試驗所

創刊日期:101年9月15日

地址:251 新北市淡水區中正路 376 號 電話:02-26212111 傳真:02-26225345

網址:http://www.nvri.gov.tw/index.aspx

目錄

疫	. 學	研	究	組	L .	• •								•	• •											• •		• •	• • •		• •			1
	辨	理	家	禽	幹	部	暨	第	=	代	接	班	人	經	经营	管	产理	里县	與終	组;	織	運	作	教	育	訓	練	班						. 1
	國	科	會	委	員	暨	科	技	會	報	.專	家	蒞	所	爹	二訂	方.																	. 2
	韓	國	農	林	水	產	檢	疫	檢	查	本	部	參	訪	ī.																			. 3
	臺	中	市	養	雞	協	會	參	訪																									. 4
	本	所	第	81	8	次	學	術	研	討	會																							. 5
-1																																		0
豬	溫	研	究	、組	L.	• •	• •	• •	• •	• •	• •	• •		•	• •	• •	• •	• •	• •	• •	• •					• •	• •	• •	• • •	• •	• •		• •	6
	出農	席業	亞跨	太境	地疫	區病	農專	業家	機諮	構議	聯會	盟議	(AF	PA/	AR	I)	· · ·	第 ••	12	居	富會	, 真	大		習	16	· 理	里 亞	· 太		2.6	重	要 . 6
																																		. 8
												_					-					•				-		-						
檢	定	分	所	. .			• •							•	• •			•								• •			• • •		• • •		•	11
	韓	國	農	林	水	產	檢	疫	本	部	拜	會	動	物	圧	9 弹	慈品	品核	僉グ	定	分	昕												11
	檢	定	分	所	1()1	年	度	節	能	减	碳	現	場	勘	力查	至診	多齒	釿									• •		•				12
秘	書	室		• • •		• •								•												• •			• • •		• • •		•	13
	大	家	共	同	為	減	碳	救	地	球	盡	點	力	!			. . .																	13
	黃	金	三	角	避	難	空	間	的	謬	誤																							14

疫學研究組

辦理家禽幹部暨第二代接班人經營管理與組織運作教育訓練班

本組協助中華民國養雞協會於 101 年 10 月 1 至 4 日 (星期一至四)在本所 獸醫試驗中心 4 樓會議室辦理農委會補助計畫「家禽幹部暨第二代接班人經營 管理與組織運作教育訓練班」,報名學員共計 49 位。



圖、農委會王政騰副主任委員與訓練學員合照。

第一排由左至右為中華民國養雞協會許中石專員、鍾之蓉課員、王建培課長、馮誠萬秘書長、本所李淑慧組長、養雞協會王錦田理事長、農委會王政騰副主任委員、本所蔡向榮所長、農委會蔡明哲技正、養雞協會陳麗玲課長、吳雲青課員、王榮生課長、本所蔡任桓助理研究員。

國科會委員暨科技會報專家蒞所參訪

本年10月8日上午農委會科技處李紅曦副處長偕同國科會宋濟民委員及科技會報辦公室問光暉主任參訪本所,農委會洪偉屏科長、陳怡良技正暨防檢局企劃組王顯光科長、動物防疫組問郁菁技正陪同隨行。一行由本所蔡向榮所長率本所相關主管一同接待,除由所長簡報本所業務概況外,並由各業務組帶領參觀實驗室設施及介紹重要研究工作及成果,並就亟需長官支持及經費支援工作反應意見。外賓對本所貢獻十分肯定,並鼓勵本所應多加宣傳本所工作成果及重要價值,以提升能見度,使外界多瞭解本所扮演之重要角色。



圖 1、李紅曦副處長(左上)偕同國科會宋濟民委員(中上)及科技會報辦公室周光暉主任(右上)參訪本所。農委會洪偉屏科長(左下)、陳怡良技正(中下);防檢局王顯光科長及周郁菁技正(右下)陪同參訪。



圖 2、由本所蔡向榮所長帶領相關主管一同接待。



圖 3、由各組組長帶領來賓參訪各組實驗室。

韓國農林水產檢疫檢查本部參訪

韓國農林水產檢疫檢查本部金道焞組長 Kim, Do-Soon、張祐碩 Chang, Woo-Seok 及 Heo, Hee-Jin 等一行 3 人於 101 年 10 月 8 日下午參訪本所,由疫學研究組李淑慧組長代表接待,並請豬瘟研究組李璠副研究員一同與會,針對本所業務職掌、禽流感及口蹄疫的檢驗、診斷、疫苗研發及防疫措施等議題交流討論,參與人員共計 8 員。



圖、韓國農林水產檢疫檢查本部參訪一行人合照留影(由左至右為張祐碩 Chang, Woo-Seok、Heo, Hee-Jin、金道焞組長 Kim, Do-Soon、李淑慧組長、 李璠副研究員及許聰文研究員)。

臺中市養雞協會參訪

臺中市養雞協會辦理「101年度養禽場生物安全及品牌建立行銷管理教育訓練」,於101年10月16日觀摩行程中安排參訪本所,由蔡向榮所長在綜合研究大樓國際會議廳親自接待,介紹「家禽流行性感冒病毒防治及養禽場生物安全」,並回應現場提問及建議,提醒養禽業者應注意防範野鳥、老鼠及蚊蟲,並加強自我衛生防疫之風險管理,以防範疫情發生。當天參訪人數共計120人。



圖、蔡向榮所長向參訪人員介紹「家禽流行性 感冒簡介及養禽場生物安全」。

本所第818次學術研討會

本次研討會於 101 年 10 月 17 日舉辦,由丁履紉副研究員、李璠副研究員 及林有良副研究員分別進行「臺灣山羊痘病毒基因體序列分析及檢驗方法研 究」、「申請農業菁英培訓計畫經驗分享」及「臺灣豬隻口蹄疫抗體之分佈狀況 與出席 FAO/OIE 第 2 屆全球口蹄疫控制研討會報告」工作報告,產業團體、獸 醫相關人員及本所同仁共計有 51 人員參加。



圖、本次研討會主持人涂堅組長(左上)及報告人員(右上: 丁履紉副研究員;左下:李璠副研究員;右下:林有良組長)。

豬瘟研究組

出席亞太地區農業機構聯盟(APAARI)第12屆會員大會暨管理亞太地區重要農業跨境疫病專家諮議會議

農業委員會國際處張處長淑賢、本所豬瘟研究組林組長有良及外交部國組司陳秘書奕儒爲了解亞太地區跨境疾病現狀與管理策略,並善盡會員義務乃於本(2012)年10月12日赴印度新德里國家農業科學中心綜合設施(NASC Complex)參加亞太地區農業機構聯盟(APAARI)第12屆會員大會暨管理亞太地區重要農業跨境疫病專家諮議會議,該會議由印度農業研究委員會(ICAR)與亞太地區農業機構聯盟(APAARI)共同舉辦,共有來自32個國家115位代表及專家出席,出席單位包括APAARI眾會員、FAO、CGIAR研究中心、OIE、印度相關農業研究機構。會議分別討論亞太地區之植物、動物及魚類跨境疾病的現況及各國與國際組織之管理措施,各議題均分別邀請專家進行專題報告及評論,並就未來對於各項疾病防治之優先研究議題、應採行的政策措施及國際區域合作的主題進行分組討論。另APAARI第12屆會員大會係由APAARI主席印度農業部次長兼ICAR主席Dr. Ayyapan主持會議,會議議程包括工作進展報告、會員及會費繳交情形、2011迄今之財務狀況報告、2013-2014的工作計畫及預算、推舉2013-2014主席及執委會成員、執行長人選、下屆大會地點及其他事項等。



圖 1、管理亞太地區重要農業跨境疫病專家諮議會議會場一隅。



圖 2、管理亞太地區重要農業跨境疫病專家諮議會議會場一隅。 前排由左而右人員依序為外交部國組司陳秘書奕儒;本所豬瘟研究組林有良組 長;薩摩亞農漁部檢疫服務 Anoano Seumalll 資深檢疫官;亞蔬世界蔬菜中心王 肇芬博士。



圖 3、亞太地區農業機構聯盟(APAARI)第 12 屆會員大會之一隅。 由遠而近人員依序為農委會國際處張處長淑賢;澳洲 ACIAR 首席顧問 Dr. Simon Hearn; APAARI 副主席 Dr. Ropate Ligairi; APAARI 主席 Dr. S. Ayyapan; APAARI 執行長 Dr. RAJ Paroda; 聯合國糧農組織 Dr. Mark Holderness。

泰國農業合作部畜產發展處獸醫生物製劑局口蹄疫疫苗製造專家訪臺小記

爲蒐集製造口蹄疫疫苗國產化所需的資訊與經驗,供自行研發動物疫苗之參考,豬瘟研究組於本年 10 月 22-27 日邀請泰國農業合作部(DAC, Thailand)畜產發展處(DLD)獸醫生物製劑局(BVB)Dr. Kamonthip Thunpimon、Dr. Woraphong Sriwilairit、Dr. Somkiet Petvanichkul、Dr. Somkiat Sripisuth與 Dr. Sahawatchara Ungvanijban 等 5 位口蹄疫疫苗製造專家訪臺,到訪人員於口蹄疫疫苗製程上各有所司。5 位專家除了與本所研究同仁針對口蹄疫疫苗製造之培養、純化、佐劑混合等關鍵技術及品管要項進行學術交流與經驗分享外,並實地至實驗室瞭解細胞培養情形並針對口蹄疫純化抗原與佐劑之混合技術進行實際操作,此外,並安排 5 位專家至動植物防疫檢疫局與檢定分所參訪,期望藉由邀請泰國專家來臺參訪,能進一步加強未來臺泰雙方合作,對我國疫苗產業有極大助益。



圖 1、5 位泰國專家與本所同仁進行疫苗製造經驗分享。 自左上至右上人員依序為豬瘟研究組鄧明中副研究員;製劑研究組喻昭芳助理 研究員;豬瘟研究組陳姿菡助理研究員;製劑研究組黃天祥組長;豬瘟研究組

林有良組長;BVB 牛羊口蹄疫疫苗製造廠 Woraphong Sriwilairit 廠長;BVB 口蹄疫疫苗廠品管 Sahawatchara Ungvanijban 資深研究員;BVB 口蹄疫疫苗廠品管 Kamonthip Thunpimon 主任;豬瘟研究組蔡淑卉助理;BVB 口蹄疫疫苗廠抗原 生產 Somkiat Sripisuth 資深研究員;BVB 豬隻口蹄疫疫苗製造廠 Somkiet Petvanichkul 廠長;翻譯員。

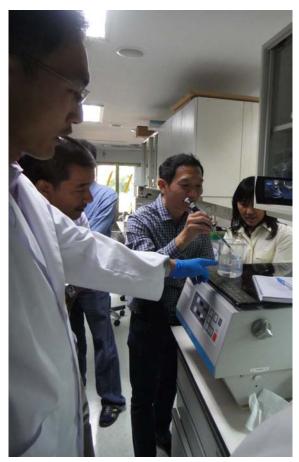


圖 2、5 位泰國專家與本所同仁進 行疫苗佐劑混合試驗。

自左而右人員依序為豬瘟研究組 鄧明中副研究員;BVB 口蹄疫疫 苗廠抗原生產 Somkiat Sripisuth 資 深研究員;BVB 口蹄疫疫苗廠品 管 Sahawatchara Ungvanijban 資深 研究員;BVB 口蹄疫疫苗廠品管 Kamonthip Thunpimon 主任。



圖 3、5 位泰國專家至本所動物用藥品檢定分所參訪。 自左而右人員依序為 BVB 牛羊口蹄疫疫苗製造廠 Woraphong Sriwilairit 廠長; BVB 口蹄疫疫苗廠品管 Kamonthip Thunpimon 主任;BVB 豬隻口蹄疫疫苗製造 廠 Somkiet Petvanichkul 廠長;本所動物用藥品檢定分所陳瑞祥分所長;BVB 口 蹄疫疫苗廠品管 Sahawatchara Ungvanijban 資深研究員;BVB 口蹄疫疫苗廠抗原 生產 Somkiat Sripisuth 資深研究員;豬瘟研究組洪鈴柱助理研究員;翻譯員;豬

淺談訪視宜蘭縣員山鄉疑似感染口蹄疫呈現黑腳蹄豬場

瘟研究組張家宜副研究員。

本組於本年10月25日下午接獲農委會動植物防疫檢疫局黃副局長國青通知宜蘭縣員山鄉二處豬場疑似感染口蹄疫而發現豬隻蹄部變黑之異常情事,有必要至現場了解狀況。本所豬瘟研究組林有良組長及洪鈴柱助理研究員即赴防檢局,與防檢局黃副局長國青及蔡技正政達至宜蘭縣動植物防疫所瞭解疫情。當晚即與宜蘭縣動植物防疫所所長、股長及相關職員交換意見,黃副局長強調必須全面訪視轄內各養豬場確認有無發生口蹄疫病例,並且必須正確記錄訪視結果。次日上午,一行4人驅車前往該2場疑似感染口蹄疫之豬場,並逐棟逐頭檢視,針對疑似口蹄疫患豬採集新鮮檢體,最後採集痂皮、落蹄及血液樣本,經RT-PCR檢測結果,僅落蹄呈現口蹄疫病毒核酸陽性反應,並經核酸定序,顯示該病毒仍屬於0/TW/97親豬源病毒。首先針對兩場疑似豬場進行口蹄疫疫苗

補強作業,並對病毒檢測陽性同欄豬隻進行撲殺,預防病原擴散及防止疫情漫 延。



圖 1、宜蘭縣員山鄉疑似感染口蹄疫豬 圖 2、宜蘭縣員山鄉疑似感染口蹄疫豬 場大門。



場之一隅。

檢定分所

韓國農林水產檢疫檢查本部拜會動物用藥品檢定分所

韓國農林水產檢疫檢查本部疫學調查課金道厚、張祐碩及 Heo, Hee-Jin 等 3 人於 10 月 9 日下午蒞臨動物用藥品檢定分所拜會,希望了解我國口蹄疫疫苗及 家禽流行性感冒疫苗檢定事宜,拜會時由陳瑞祥分所長主持,並由各系主任陪 同,會中除簡報檢定分所之沿革、組織架構、執行業務之法律依據、各系業務 現況外,亦說明我國並未核准使用家禽流行性感冒疫苗,無該疫苗檢驗登記案 件之申請,並由生物藥品檢定研究系葉主任說明我國口蹄疫疫苗檢驗標準事 宜。金課長當面感謝接待,並對我國動物用藥品檢定業務之嚴謹與各項設施設 備完善,且自行生產實驗動物提供動物疾病診斷與動物用藥品檢定使用印象深 刻。



圖、韓國農林水產檢疫檢查本部疫學調查課研究人員與本分所人員合照。 從左而右依序為吳政學助理研究員、詹勳隆助理研究員、葉修如主任、陳瑞祥 分所長、Do-Soon Kim、Hee-Jin Heo、Woo-Seok Chang。

檢定分所 101 年度節能減碳現場勘查診斷

行政院農業委員會101年度節能減碳現場勘查診斷小組於本(101)年10月18日上午10時由余大衛專員領隊,率姚曉萍助理及財團法人台灣綠色生產力基金會王俊淵工程師等3員,至檢定分所辦理101年度節能減碳現場勘查診斷,由陳瑞祥分所長與同仁,就本分所GLP動物舍、實驗動物舍等逐一進行相關用電簡介並帶領查核小組至現場勘查,小組成員並針對各動物舍可改善部分提出相關建議,提供本分所未來推動節能減碳等相關計畫參考依據。



圖、節能減碳現場勘查診斷小組與本分所人員討論動物舍節能之改善建議。 從右而左依序為本分所李昭賢研究助理、孫俊揚先生、陳瑞祥分所長、農委會 余大衛專員、姚曉萍助理及財團法人台灣綠色生產力基金會王俊淵工程師。

秘書室

大家共同為減碳救地球盡點力!

電腦省電裝置操作步驟

首先,請先確定你的作業系統版本 (Windows Xp 或 Windows 7) 後,再依下列步驟設定:

- 一、 若您的作業系統為 Windows Xp:
 - 由電腦主畫面左下方「開始」點入,游標移至「控制台」點入,會出現 一個新視窗,此時選擇「效能與維護」點入,再選擇「電源選項」點入, 最後找到「電源配置」點入。
 - 2. 此時會再出現一個視窗,視窗內有「關閉監視器」、「系統待命」、「關閉 硬體」及「系統休眠」等訊息,請依序將原先內鍵之數值改為「5分鐘」、「10分鐘」、「15分鐘」及「20分鐘」,再點選「儲存變更」,至此即完成 設定。
- 二、 若您的作業系統為 Windows 7
 - 1. 由電腦主畫面左下方「開始」點入,游標移至「控制台」點入(或由桌面上「電腦」圖示點入,出現視窗後選擇「開啟控制台」亦可),會出現

- 一個新視窗,然後選擇「系統及安全性」後,找到「硬體與音效」點入,再選擇「電源選項」點入,最後找到「選擇關閉顯示器時間」後點入。
- 2. 此時會再出現一個視窗,視窗內有「關閉監視器」、「讓電腦睡眠」等訊息,請依序將原先內鍵之數值改為「10分鐘」及「20分鐘」,再點選「儲存變更」,至此即完成設定。

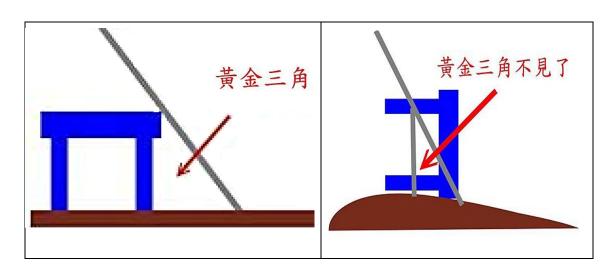
黄金三角避難空間的謬誤

本所於 101 年 10 月 3 日在綜合研究大樓國際會議廳辦理 101 年度下半年消防講習,邀請內政部消防署災害管理組林金宏組長蒞臨,講解火災時避難與逃生之分析,宣導國人平時在工作場所、居家安全正確消防安全常識,並教導正確地震預防、自救及待救等相關知識,同時進行火災及地震實地演練,計有 125 人參與。林組長再三強調當同仁面對地震時,應考慮建物的結構、形式,並不是各類型的地震都適用「生命三角」的自救方法。以下提供相關資訊供參:

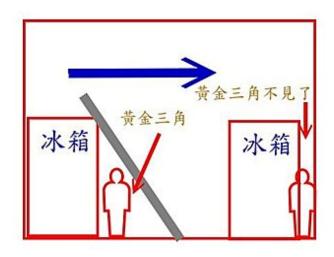
黄金三角避難空間的謬誤

堅固的掩蔽物旁邊,就會形成「黃金三角的避難空間」嗎? 地震時會造成傷害的不是只有倒塌,還有掉落、位移、隆起。

當地震造成地面隆起時,剛好隆起的位置位在堅固掩蔽體旁,「黃金三角避難空間」就不見了,此時躲在這個掩蔽體旁邊,很有可能被翻覆的重物壓到,傷亡的機率就會很大。



移位也會造成同樣的現象,這些重物有可能移位,將你推擠至另外一側,將人夾在牆壁及重物中間,「黃金三角避難空間」也不見了。



另外躲在桌子底下,如果會被壓死,代表桌子垮了,躲在桌子旁邊一樣會被壓 死,根本不會形成所謂的「黃金三角避難空間」。

綜上所述,地震時,根本沒有一定會形成所謂「黃金三角避難空間」的地點, 所以桌子旁邊及桌子底下,還是建議躲在桌子底下,一來可以避免被掉落物打 到、二來不會被翻覆的桌子壓到、三來不會被移位的桌子夾到。但是玻璃桌面 底下不適合躲藏,因為沒有保護效果,還會被破碎的玻璃割傷。

資料來源:消防署災害管理組林金宏組長



畜衛所訊第3期

101年11月15日出刊

編輯顧問:鄭秀蓮

總編輯:李淑慧

編輯委員:李淑慧、林有良、涂 堅、

陳瑞祥、黃天祥、黃建元

(依姓名筆劃排序)

執行編輯:蔡任桓、林怡君、許聰文

本刊登文章照片版權屬本所擁有,非經本所同意,不得重製、數位化或轉載。